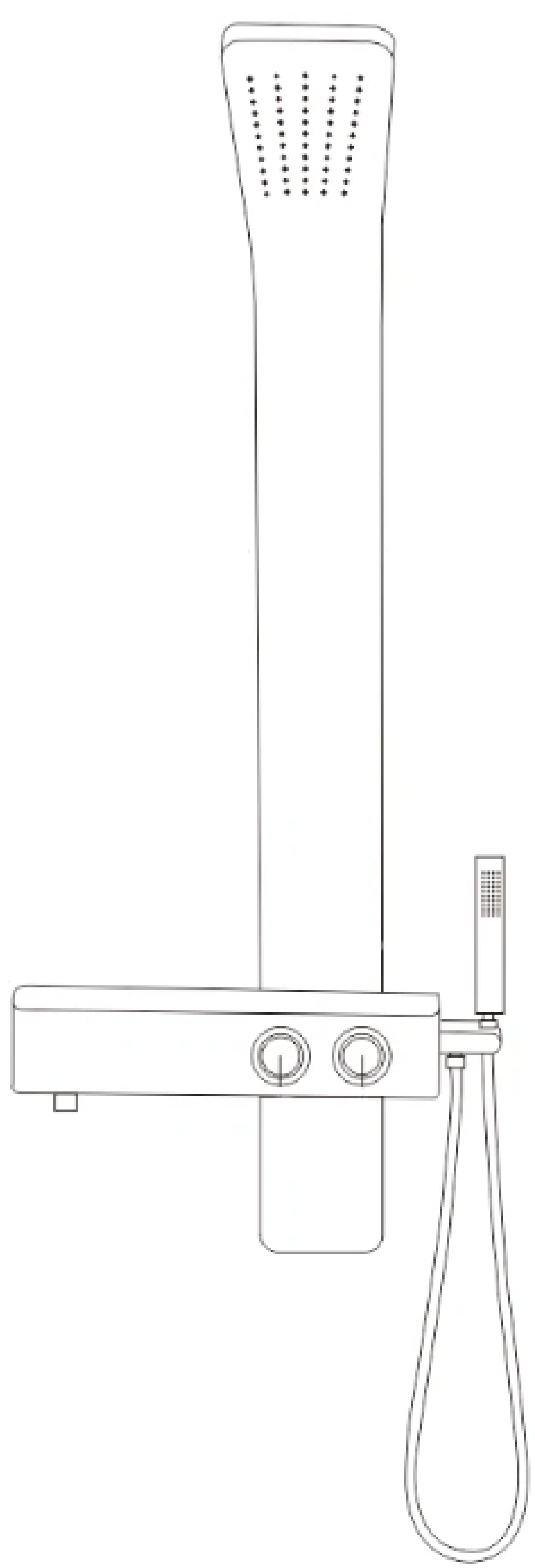


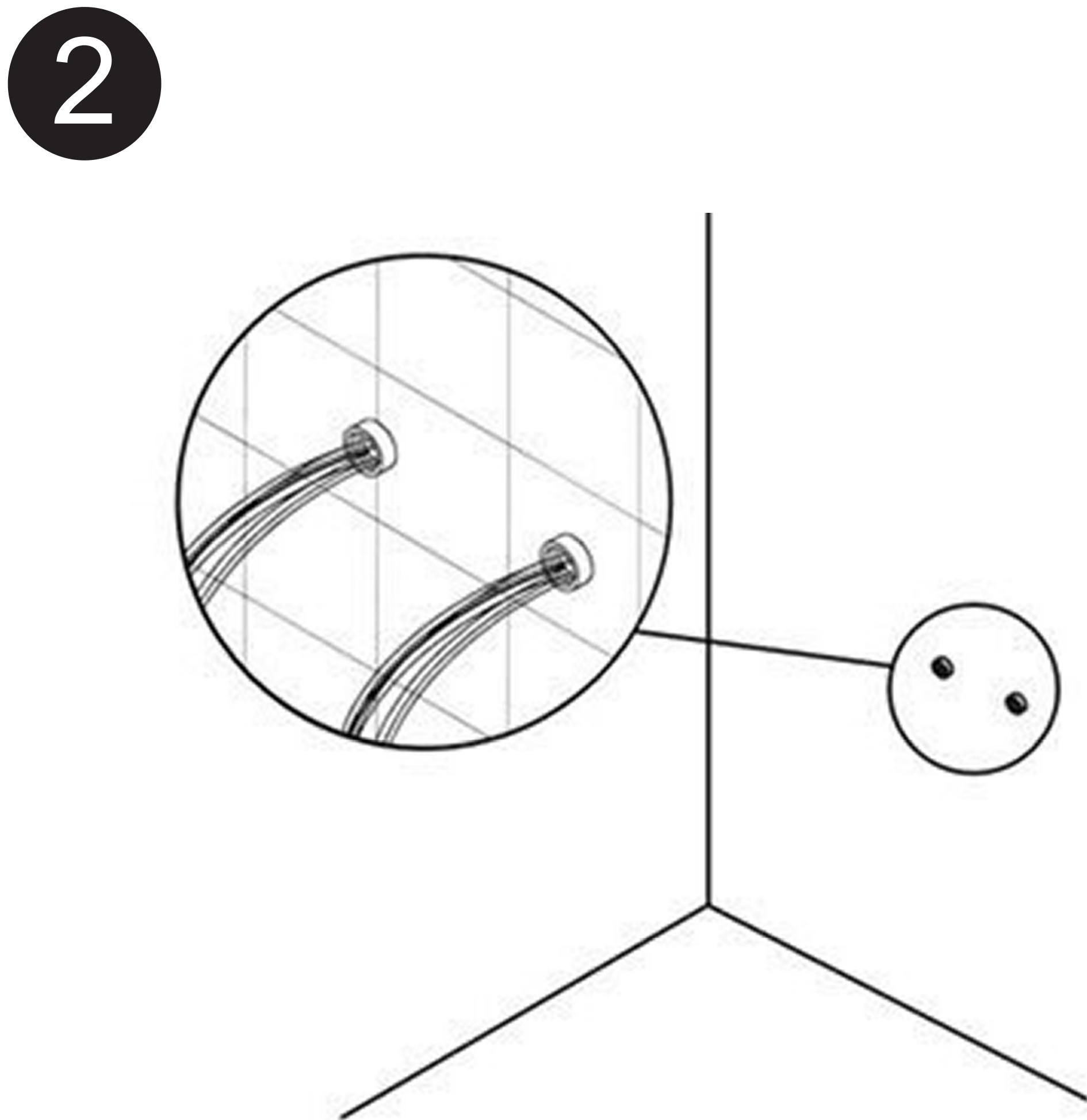
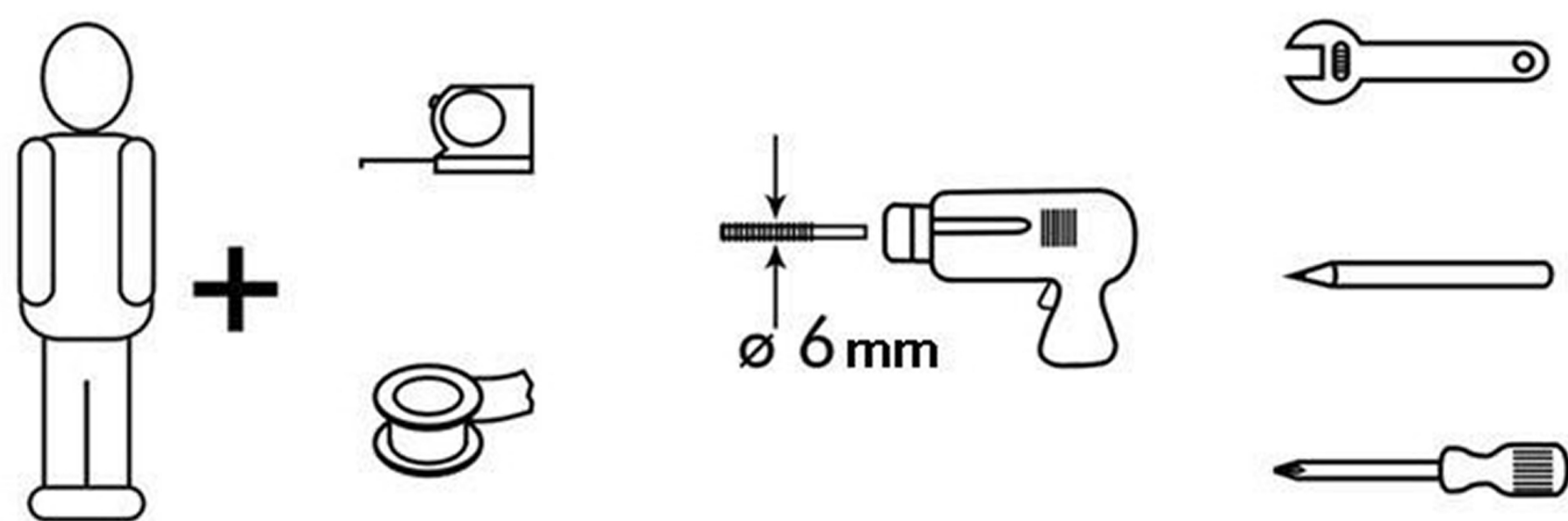
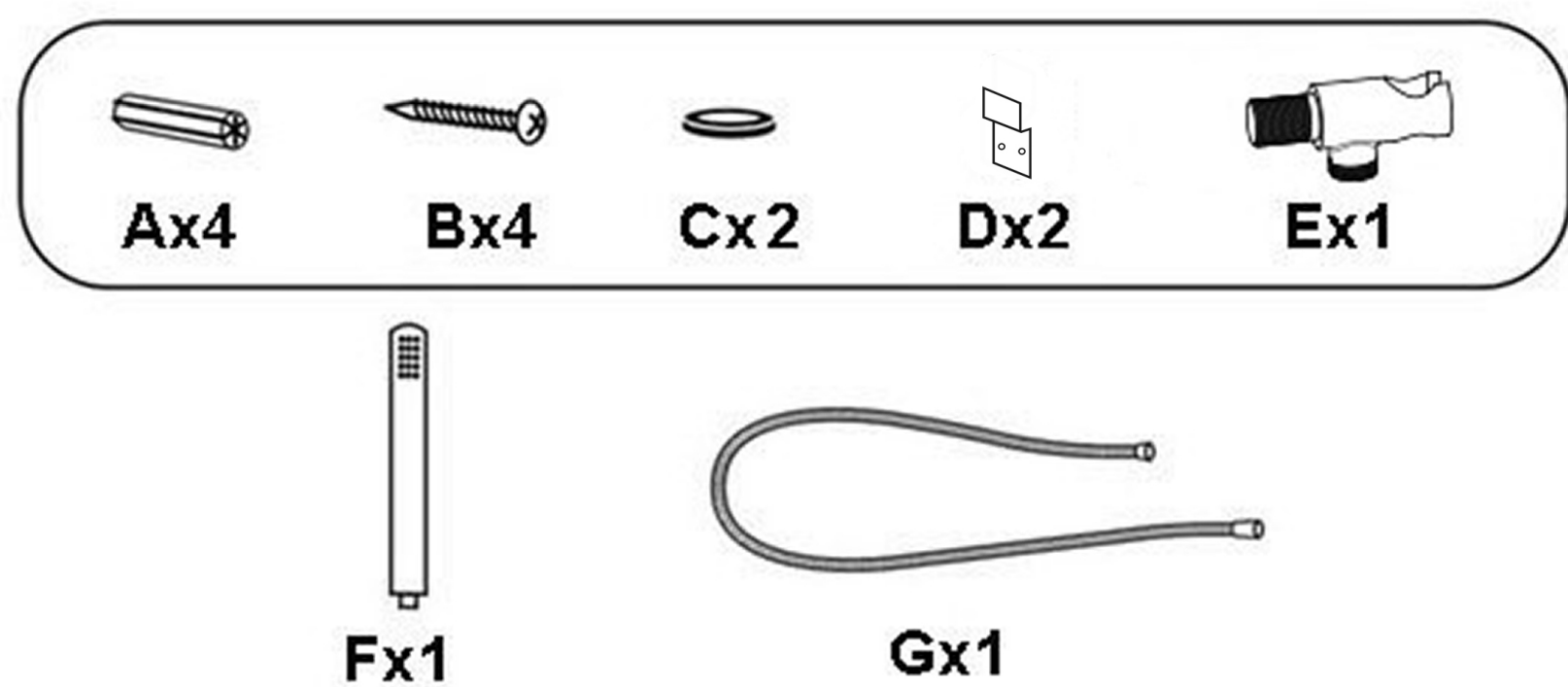
SUND

MEXEN

PANEL PRYSZNICOWY



[PL] Instrukcja montażu [EN] Assembly Instructions [DE] Montageanleitung [FR] Instructions de montage [IT] Istruzioni di montaggio
[ES] Instrucciones de montaje [NL] Montage-instructies [RU] Инструкция по монтажу [SV] Monteringsanvisning [NO]
Monteringsanvisning [DA] Monteringsvejledning [FI] Asennusohje [CS] Montážní návod [PT] Instruções de montagem [HU] Szerelési
útmutató [RO] Instrucțiuni de montaj [EL] Οδηγίες συναρμολόγησης [SK] Návod na montáž [UK] Інструкція з монтажу [HR] Upute za
montažu [LT] Montavimo instrukcija [BG] Инструкция за монтаж [SL] Navodila za montažo [LV] Montāžas instrukcija [ET]
Paigaldusjuhend [SR] Упутство за монтажу [IS] Samsetningarleiðbeiningar [SQ] Udhëzime për montim [MK] Инструкции за монтажа
[MT] Istruzzjonijiet għall-assemblaġġ



[PL] UWAGA! PRZED MONTAŻEM CAŁKOWICIE SPUŚĆ WODĘ Z INSTALACJI, ABY USUNĄĆ WSZELKĄ WODĘ, W PRZECIWNYM RAZIE WODA Z UKŁADU MOŻE ZAKŁÓCIĆ MONTAŻ KOLUMNY PRYSZNICOWEJ.

[EN] WARNING! BEFORE INSTALLATION, FULLY DRAIN THE WATER FROM THE SYSTEM TO REMOVE ALL WATER; OTHERWISE, WATER FROM THE SYSTEM MAY INTERFERE WITH THE INSTALLATION OF THE SHOWER COLUMN.

[DE] ACHTUNG! LASSEN SIE VOR DER MONTAGE DAS WASSER VOLLSTÄNDIG AUS DER ANLAGE AB, UM ALLE WASSERRESTE ZU ENTFERNEN; ANDERNFALLS KANN WASSER AUS DEM SYSTEM DIE INSTALLATION DER DUSCHSAULE BEEINTRÄCHTIGEN.

[FR] ATTENTION ! AVANT L'INSTALLATION, VIDANGEZ COMPLÈTEMENT L'EAU DU SYSTÈME POUR ÉLIMINER TOUTE L'EAU ; SINON, L'EAU DU SYSTÈME POURRAIT PERTURBER L'INSTALLATION DE LA COLONNE DE DOUCHE.

[IT] ATTENZIONE! PRIMA DELL'INSTALLAZIONE, SCARICARE COMPLETAMENTE L'ACQUA DALL'IMPIANTO PER RIMUOVERE TUTTA L'ACQUA; IN CASO CONTRARIO, L'ACQUA DEL SISTEMA POTREBBE INTERFERIRE CON L'INSTALLAZIONE DELLA COLONNA DOCCIA.

[ES] ¡ATENCIÓN! ANTES DE LA INSTALACIÓN, DRENA COMPLETAMENTE EL AGUA DEL SISTEMA PARA ELIMINAR TODA EL AGUA; DE LO CONTRARIO, EL AGUA DEL SISTEMA PODRÍA INTERFERIR CON LA INSTALACIÓN DE LA COLUMNA DE DUCHA.

[NL] WAARSCHUWING! VOOR DE INSTALLATIE MOET U AL HET WATER UIT HET SYSTEEM LATEN LOPEN OM AL HET WATER TE VERWIJDEREN; ANDERS KAN WATER UIT HET SYSTEEM DE INSTALLATIE VAN DE DOLICHEKOL OM VERSTOOR

[RU] ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ПОЛНОСТЬЮ СЛЕЙТЕ ВОДУ ИЗ СИСТЕМЫ, ЧТОБЫ УДАЛИТЬ ВСЮ ВОДУ; В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ ВОДА ИЗ СИСТЕМЫ МОЖЕТ ПОМЕШАТЬ УСТАНОВКЕ ДУШЕВОЙ КОЛОННЫ.

[SV] VARNING! INNAN INSTALLATIONEN SKA DU TÖMMA ALLT VATTEN FRÅN SYSTEMET FÖR ATT AVLÄGNSA ALLT VATTEN. ANNARS KAN VATTNET FRÅN SYSTEMET STÖRA INSTALLATIONEN AV DUSCHPELÄREN.

[NO] ADVARSEL! FØR INSTALLASJON, TØM ALLE VANN FRA SYSTEMET FOR Å FJERNE ALT VANN; ELLERS KAN VANN FRA SYSTEMET FORSTYRRE INSTALLASJONEN AV DUSJSØYLEN.

[D] ADVARSEL: INDEN INSTALLATIONEN SKAL DU TØMME ALT VAND FRA SYSTEMET FOR AT FJERNE ALT VAND; ELLERS KAN VAND FRA SYSTEMET FORSTYRRE INSTALLATIONEN AF BRUSEKOLONNEN.

[F] VAROITUS! ENNEN ASENNUSTA TYHJENNÄ JÄRJESTELMÄSTÄ KAIKKI VESI POIS VEDEN POISTAMISEKSI; MUUTOIN JÄRJESTELMÄN VESI SAATTAÄ HÄIRITÄ SUIHKUPYLVÄÄN ASENNUSTA.

[CS] UPOZORNĚNÍ! PŘED INSTALACÍ ÚPLNĚ VYPUSTĚTE VODU ZE SYSTÉMU, ABYSTE ODSTRANILI VEŠKEROU VODU; JINAK MŮŽE VODA ZE SYSTÉMU NARUŠIT MONTÁŽ SPRCHOVÉHO SLOUPU.

[PT] AVISO! ANTES DA INSTALAÇÃO, DRENAR COMPLETAMENTE A ÁGUA DO SISTEMA PARA REMOVER TODA A ÁGUA: CASO CONTRÁRIO, A ÁGUA DO SISTEMA PODE INTERFERIR NA INSTALAÇÃO DA COLUNA DE DUCHE.

[HU] FIGYELEM! A TELEPÍTÉS ELŐTT TELJESEN ENGEDJE LE A VIZET A RENDSZÉRBŐL, HOGY ELTÁVOLÍTSA AZ ÖSSZES VIZET; ELLENKEZŐ ESETBEN A RENDSZER VIZE ZAVARHATJA A ZUHANYOSZLOP TELEPÍTÉSÉT.

[RO] ATENȚIE! ÎNAINTE DE INSTALARE, GOLIȚI COMPLET APA DIN SISTEM PENTRU A ÎNLĂȚURA TOATĂ APA; ÎN CAZ CONTRAR, APA DIN SISTEM POATE INTERFERA CU INSTALAREA COLOANEI DE DUS.

[ΕΙ] ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΑΔΕΙΑΣΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΝΕΡΟ ΑΠΟ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΕΡΟ. ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ, ΤΟ ΝΕΡΟ ΑΠΟ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΑΡΕΜΒΑΛΛΕΙ ΣΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΚΟΛΟΝΑΣ ΝΤΟΥΖ.

[SK] UPOZORNENIE! PRED INŠTALÁCIOU ÚPLNE VYPUSTITE VODU Z INŠTALÁCIE, ABY STE ODSTRÁNILI VŠETKU VODU; INAK MÔŽE VODA ZO SYSTÉMU NARUŠIŤ MONTÁŽ SPRCHOVEJ KOLÓNY.

[УК] УВАГА! ПЕРЕД МОНТАЖЕМ ПОВНІСТЮ ЗЛИЙТЕ ВОДУ З СИСТЕМИ, ЩОБ УСУНУТИ ВСЮ ВОДУ. ІНАКШЕ ВОДА З СИСТЕМИ МОЖЕ ПЕРЕШКОДИТИ ВСТАНОВЛЕННЮ ДУХОВОЇ КОПОНІ

[HR] UPOZORENJE! PRIJE MONTAŽE POTPUNO ISPUŠTITE VODU IZ SUSTAVA KAKO BISTE UKLONILI SVU VODU: U SUPROTNOJ VODA IZ SUSTAVA MOŽE OMESTI MONTAŽU TUŠ KOLONE.

[LT] PĖSĖJIMASI PRIEŠ MONTAVIMĄ VISIŠKAI IŠLEISKITE VANDENĮ IŠ SISTEMOS, KAD PAŠALINTUMĖTE VISĄ VANDENĮ. KITAIP VANDUOJIS IŠ SISTEMOS GAI Į TRIUKDYTI DUISO KOJONĖIŠ MONTAVIMUI.

[BG] ВНИМАНИЕ! ПРЕДИ МОНТАЖА ИЗЦЯЛО ИЗТОЧЕТЕ ВОДАТА ОТ СИСТЕМАТА, ЗА ДА ПРЕМАХНЕТЕ ВСЯКА ВОДА: В ПРОТИВЕН СЛУЧАЙ ВОДАТА ОТ СИСТЕМАТА МОЖЕ ДА ПРЕЦИ НА МОНТАЖА НА ПВИИ

[SI] I OPOZOBIL OI BBED MONTAŽO BOBOL NOMA IZBRAJNITE VODO IZ SISTEMA, DA ODSTRANITE VSO VODO

[SL] OPOZORILO! PRED MONTAŽO POPOLNOMA IZPRAZNITE VODO IZ SISTEMA, DA ODSTRANITE VSO VODO. DRUGAČE LAHKO VODA IZ SISTEMA OVIRA NAMESTITEV TUŠ KOLOVNE.

[LV] UZMANĪBU! PIRMS UZSTĀDĪŠANAS PILNĪBĀ IZLAIDIET ŪDENI NO SISTĒMAS, LAI IZVĀKTU VISU ŪDENI;
PRETĒJĀ GADĪJUMĀ ŪDENS NO SISTĒMAS VAR TRAUCĒT DUŠAS KOLONNAS UZSTĀDĪŠANU.

[ET] HOIATUS! ENNE PAIGALDAMIST TÄIELIKULT TÜHJENDAKE SÜSTEEMIST VESI, ET KÕIK VESI EEMALDADA. VASTASEL KORRAL VÕIB SÜSTEEMI VESI SEGADA DUŠIKOLONNI PAIGALDAMIST.

[SR] UPOZORENJE! PRE INSTALACIJE POTPUNO ISPUSTITE VODU IZ SISTEMA KAKO BISTE UKLONILI SVU VODU: U SUPROTOM, VODA IZ SISTEMA MOŽE OMETATI MONTAŽU TVIH KOLONE

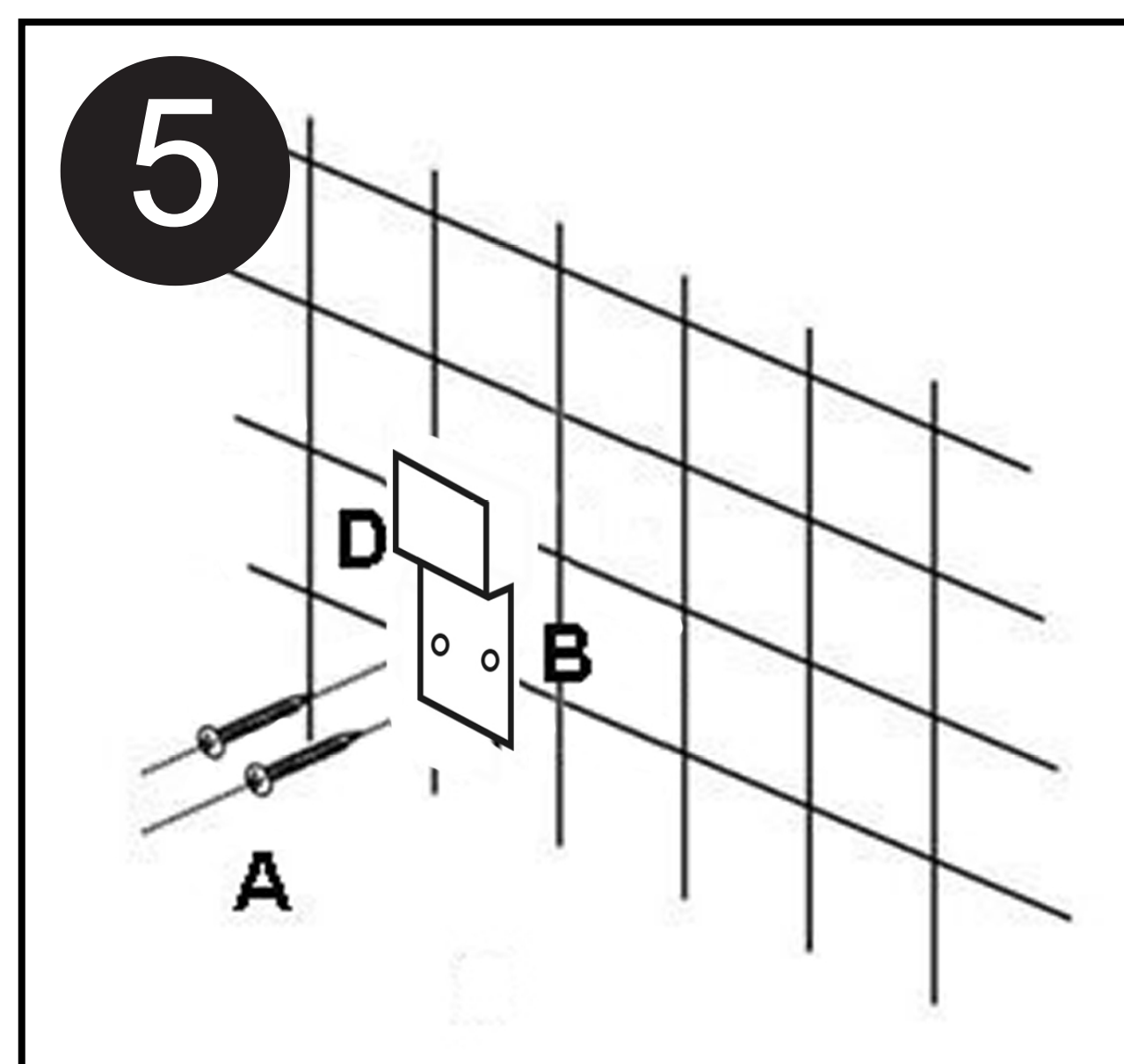
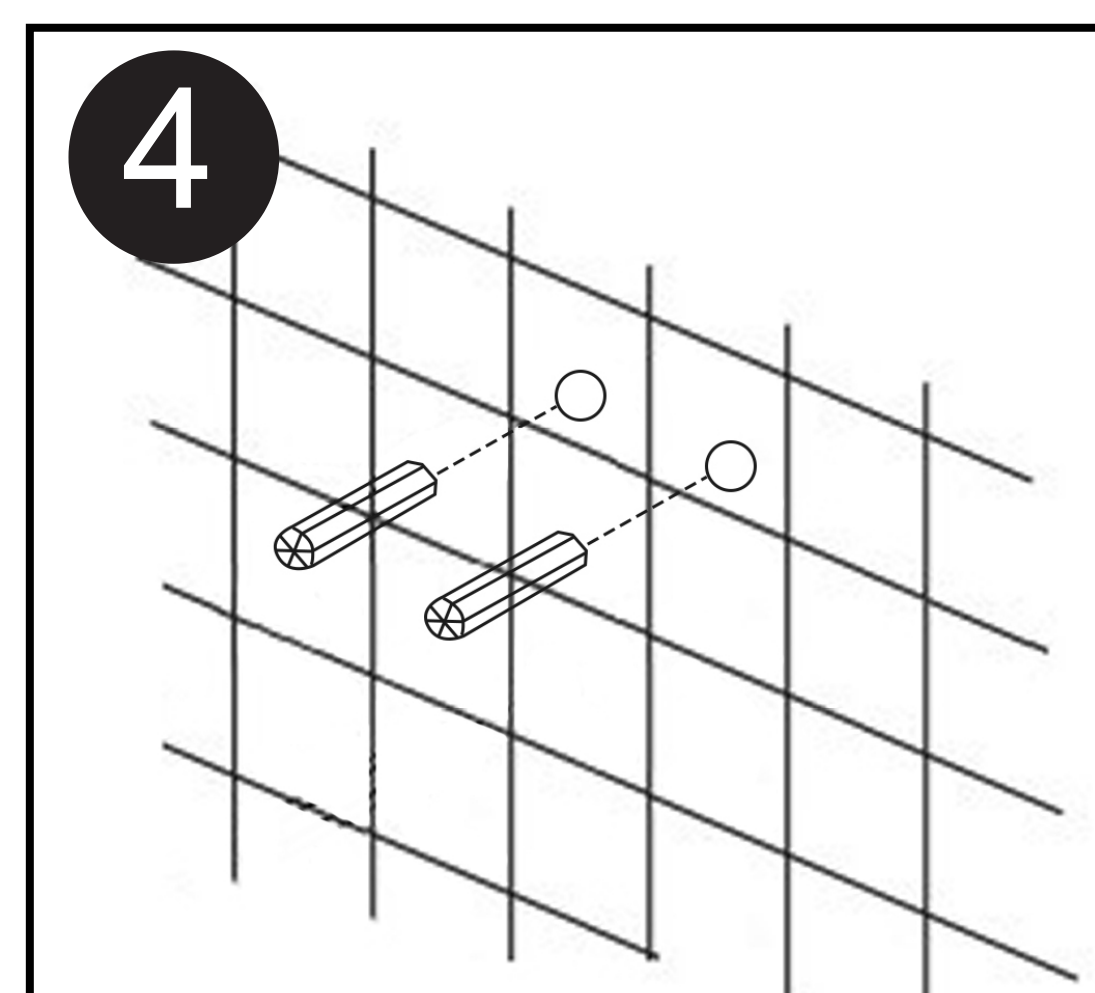
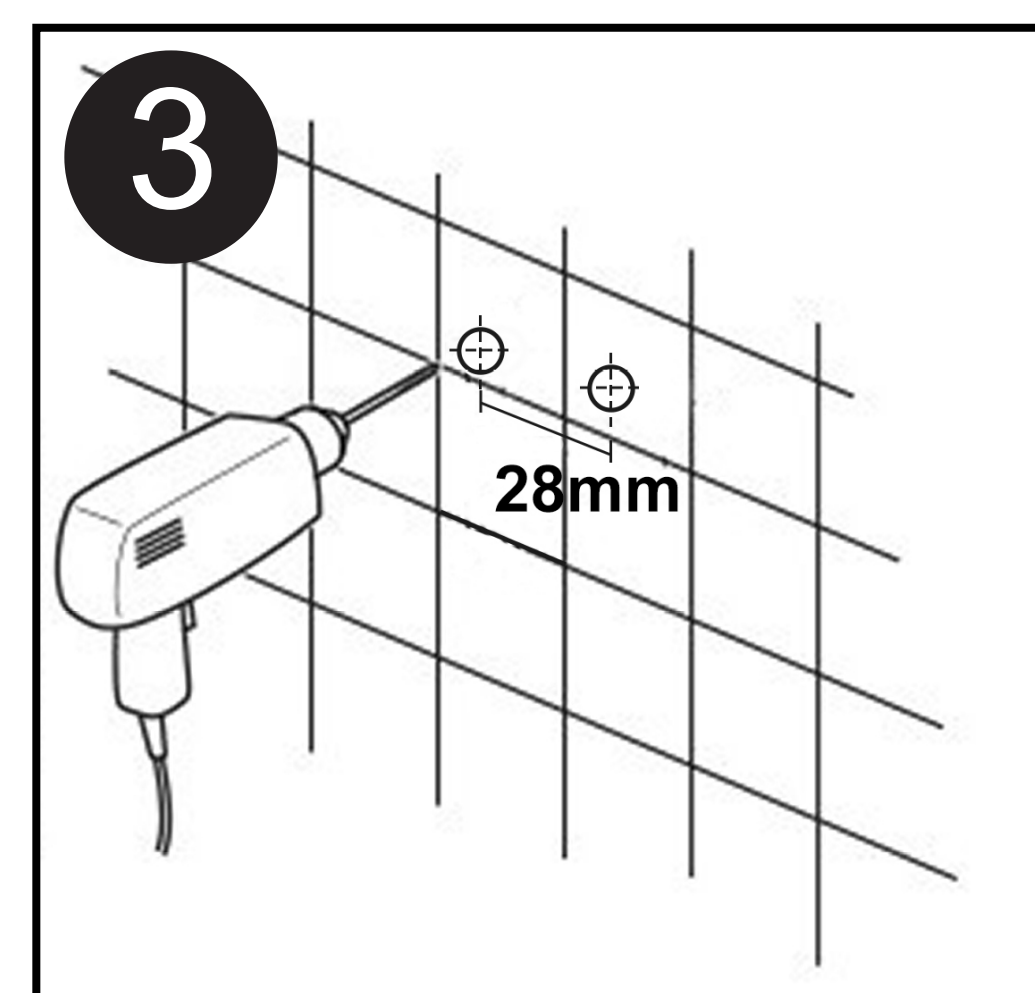
[IS] VARUÐ! FYRIR UPPTÆKINGU, TÆMDU ALVEG VATNIÐ ÆR KERFINU TIL AÐ FJARLÆGJA ALLT VATN; ANNARS GÆTI VATNIÐ ÆR KERFINU TRIJEL AÐ UPPTÆKINGU AÐ STURTSÍÐ LUNNI

[SQ] KUJDET! PARA MONTIMIT, SHPRAZNI PLOTËSISHT UJIN NGA SISTEMI PËR TË HEQUR TË GJITHË UJIN; NË TË KUJDERT, UJIN NGA SISTEMI MUJNT TË BENCËSË MONTIMIN E KOLONËS SË DUSHT.

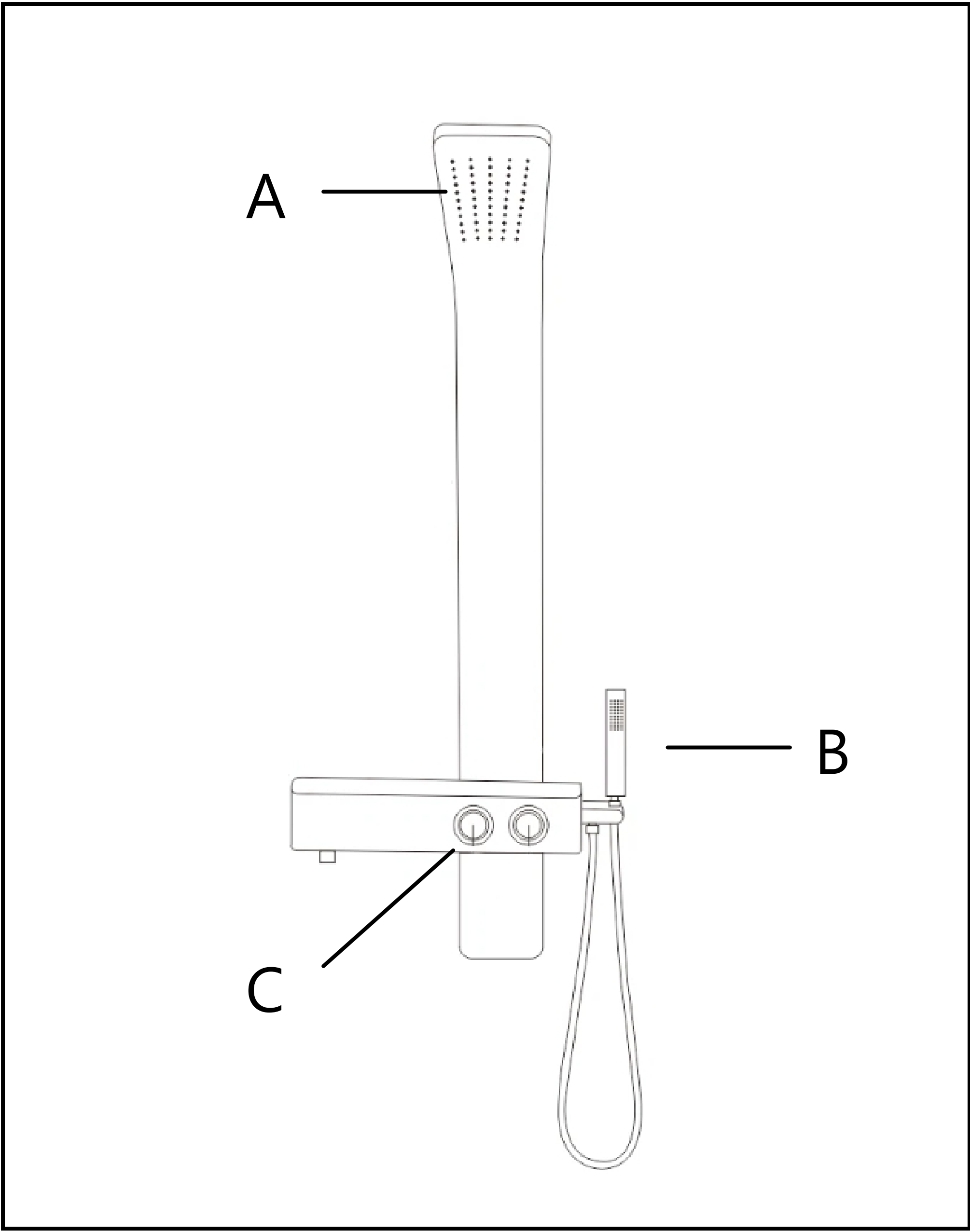
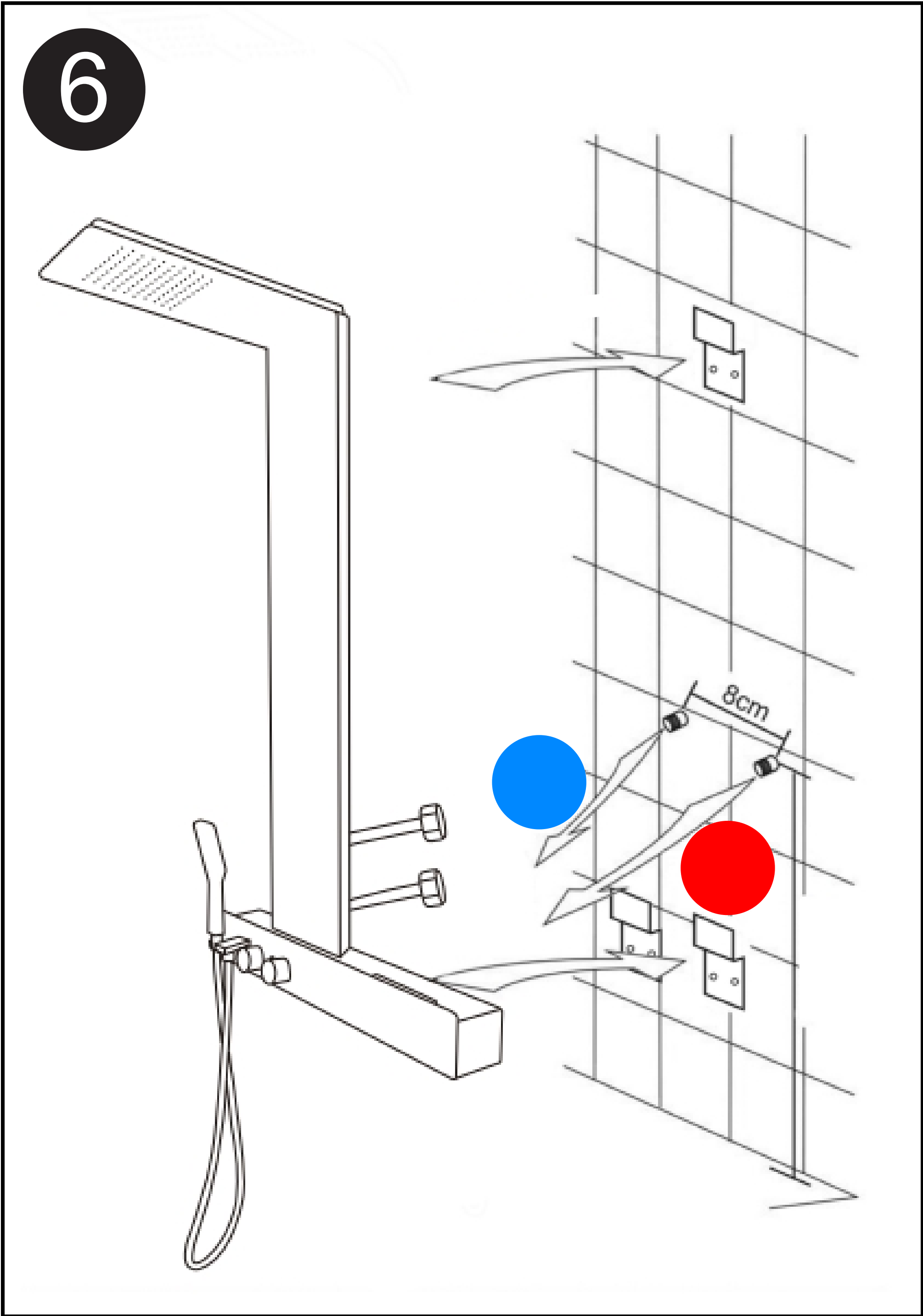
[MK] ВНИМАНИЕ! ПРЕДИ МОНТАЖА ЦЕЛОСНО ИСПУШТАТЕ ЈА ВОДАТА ОД СИСТЕМОТ ЗА ДА ГО СТОПАНИШТЕ ОБЕКТОТ ВОДА. ВО ОБРТОТИШНО, ВОДАТА ОД СИСТЕМОТ МОЖЕ ДА ЈА ПОМЕНИШ

ОТСТРАНИТЕ СЕКОЕ ВОДА, ВО СПРОТИВНО, ВОДАТА ОД СИСТЕМОТ МОЖЕ ДА ЈА ПОМЕША ИНСТАЛАЦИЈАТА НА ТУШ КОЛОНАТА.

[MT] TWISSIJA! QABEL L-INSTALLAZZJONI, SKARIKA L-ILMA KOLLU MIS-SISTEMA BIEX TNEHHI L-ILMA KOLLHU; JINKELLI L-ILMA MIS-SISTEMA JISTA' JAFETTAW L-INSTALLAZZJONI TAL-KOLONNA TAL-DOXXA.



6



[PL] Opis elementów: a - deszczownica, b - rączka prysznicowa, c - pokrętła regulacji
[EN] Description of elements: a - overhead shower, b - hand shower, c - control knobs
[DE] Beschreibung der Elemente: a - Regendusche, b - Handbrause, c - Regelknöpfe
[FR] Description des éléments : a - pomme de douche, b - douchette, c - boutons de réglage
[IT] Descrizione degli elementi: a - soffione, b - doccetta, c - manopole di regolazione
[ES] Descripción de los elementos: a - ducha de techo, b - ducha de mano, c - mandos de regulación
[NL] Beschrijving van de elementen: a - regendouche, b - handdouche, c - regelknoppen
[RU] Описание элементов: a - верхний душ, b - ручной душ, c - регулировочные ручки
[SV] Beskrivning av elementen: a - takdusch, b - handdusch, c - reglageknappar
[NO] Beskrivelse av elementene: a - regndusj, b - hånddusj, c - kontrollknapper
[DA] Beskrivelse af elementer: a - loftbruser, b - håndbruser, c - kontrolknapper
[FI] Osien kuvaus: a - sadesuihku, b - käsisuihku, c - säätönupit
[CS] Popis prvků: a - dešťová sprcha, b - ruční sprcha, c - ovládací knoflíky
[PT] Descrição dos elementos: a - chuveiro de teto, b - ducha de mão, c - botões de regulação
[HU] Az elemek leírása: a - esőzuhany, b - kézi zuhany, c - szabályozó gombok
[RO] Descrierea elementelor: a - duș de tavan, b - duș de mână, c - butoane de reglare
[EL] Περιγραφή των στοιχείων: a - ντους οροφής, b - τηλέφωνο ντους, c - διακόπτες ρύθμισης
[SK] Popis prvkov: a - hlavová sprcha, b - ručná sprcha, c - regulačné gombíky
[UK] Опис елементів: a - верхній душ, b - ручний душ, c - регулювальні ручки
[HR] Opis elemenata: a - gornji tuš, b - ručni tuš, c - regulacijski gumbi
[LT] Elementų aprašymas: a - viršutinis dušas, b - rankinis dušas, c - reguliavimo rankenėlės
[BG] Описание на елементите: a - горен душ, b - ръчен душ, c - регулаторни копчета
[SL] Opis elementov: a - nadglavna prha, b - ročna prha, c - regulacijski gumbi
[LV] Elementu apraksts: a - augšējā duša, b - rokas duša, c - vadības pogas
[ET] Elementide kirjeldus: a - vihmadušš, b - käsidušš, c - juhtnupud
[IS] Lýsing á þáttum: a - regnsturta, b - handsturtuhaus, c - stjórnhnappar
[SQ] Përshkrimi i elementeve: a - dushi i sipërm, b - dushi dore, c - butonat e kontrollit
[MK] Опис на елементите: a - горен туш, b - рачен туш, c - контролни копчиња
[MT] Deskrizzjoni tal-elementi: a - doċċa ta' fuq, b - doċċa ta' idejn, c - mankijiet tal-kontroll